

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CEM210



ES-AR	Manual del usuario	3
PT-BR	Manual do Usuário	27

PHILIPS

Contenido

1	Importante	4		
	Seguridad	4		
	Aviso	4		
2	Sistema de audio para el automóvil	6		
	Introducción	6		
	Contenido de la caja	6		
	Descripción de la unidad principal	7		
	Descripción del control remoto	8		
3	Introducción	10		
	Instalación del sistema de audio para automóviles	10		
	Instalación de la pila del control remoto	14		
	Encendido	15		
	Ajuste del reloj	15		
4	Cómo escuchar la radio	15		
	Sintonización de una emisora de radio	15		
	Almacene las emisoras de radio en la memoria	16		
	Sintonización de una emisora predefinida	16		
5	Reproducción de archivos de audio	16		
	Reproducción de un disco	16		
	Reproducción desde un dispositivo USB	17		
	Controles de la reproducción	17		
	Búsqueda de pistas MP3/WMA	17		
	Visualización de la información de reproducción	18		
	Reproducción de la introducción	18		
	Reproducción aleatoria	18		
	Repetición de la reproducción	18		
	Conexión de una fuente de sonido externa	18		
6	Ajustar el sonido	19		
	Ajustar el volumen	19		
	Silenciar	19		
	Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)	19		
	Selección del ecualizador predefinido	19		
	Otros ajustes de sonido	19		
7	Ajuste de la configuración del sistema	20		
	Configuración de apagado	20		
	Activación y desactivación del modo de demostración	20		
	Selección del volumen de inicio	20		
	Activación y desactivación del pitido	20		
	Activación y desactivación del desplazamiento de la pantalla	21		
	Ajuste de la protección contra saltos	21		
	Reestablecer	21		
8	Información adicional	22		
	Extracción del panel frontal	22		
	Sustitución del fusible	22		
	Extracción de la unidad	22		
9	Información del producto	23		
10	Solución de problemas	24		
11	Glosario	25		

1 Importante

Seguridad

- Debe leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- Limpie la unidad y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la unidad.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños a la pantalla de la unidad. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.



Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Aviso



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.

Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este producto cumple los requisitos de las siguientes pautas y directivas: 2004/108/EC + y 2006/95/EC.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

2 Sistema de audio para el automóvil

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

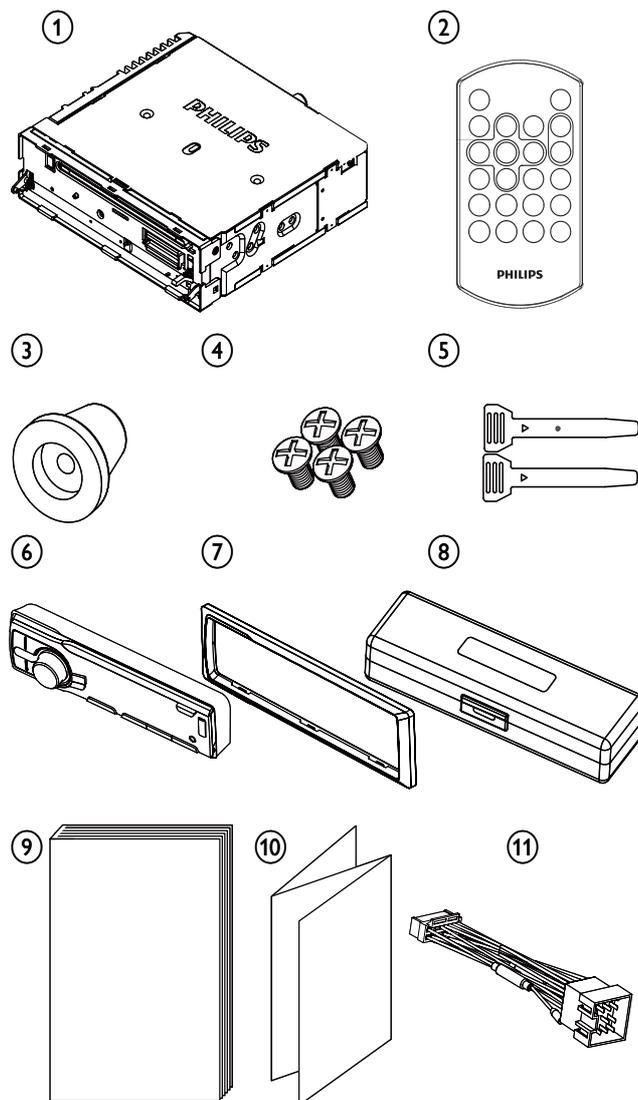
Con el sistema de audio para el auto, puede manejar mientras disfruta de:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de CD o disco MP3
- Audio desde un dispositivo USB
- Audio de dispositivos externos

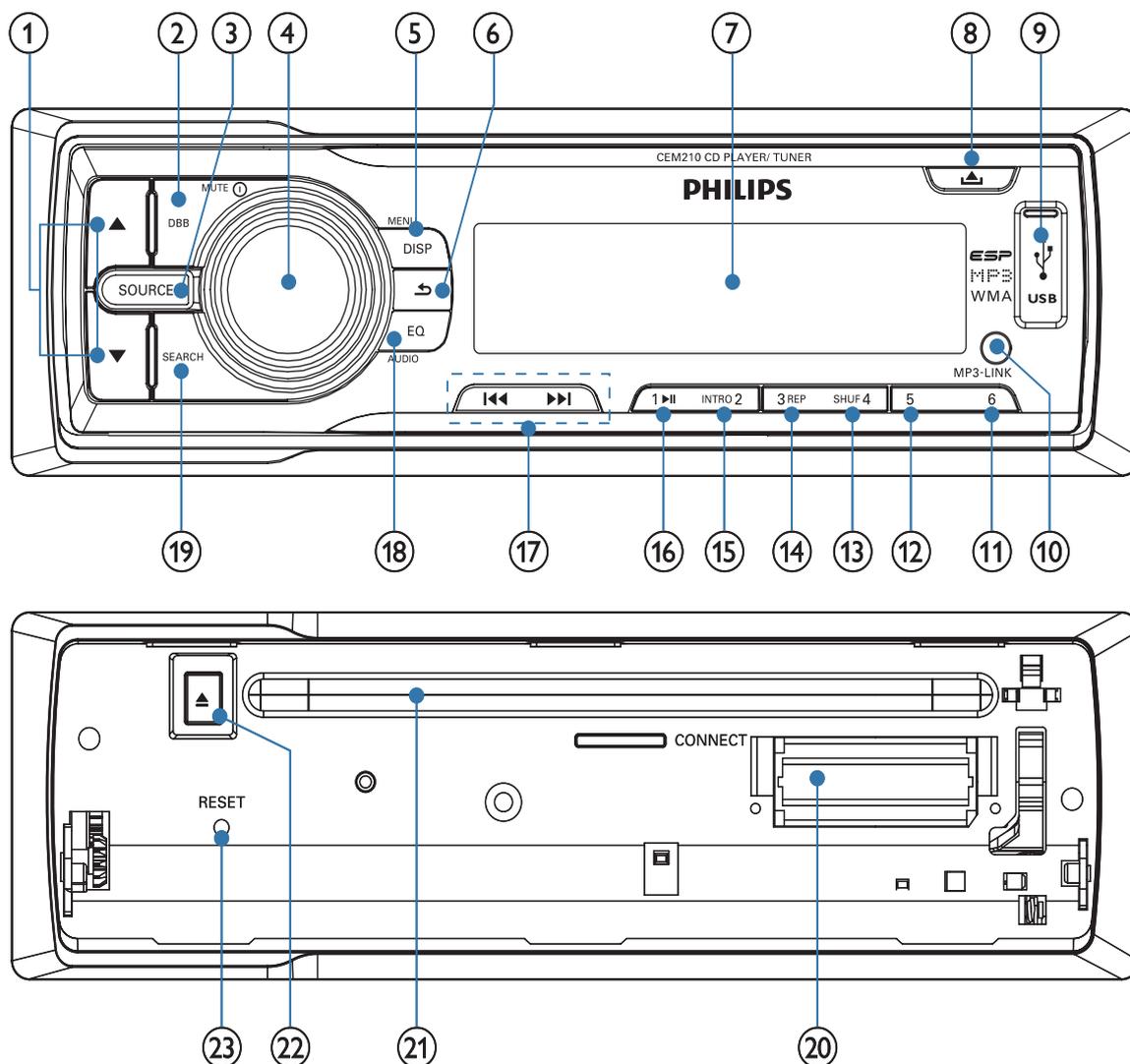
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- ① Sistema de audio para el auto
- ② Control remoto
- ③ Almohadilla de goma
- ④ Tornillo (4 piezas)
- ⑤ Herramienta de desmontaje (2 piezas)
- ⑥ Panel frontal
- ⑦ Marco del tablero
- ⑧ Funda de transporte para el panel frontal
- ⑨ Manual del usuario
- ⑩ Guía de inicio rápida
- ⑪ Conector estándar



Descripción de la unidad principal

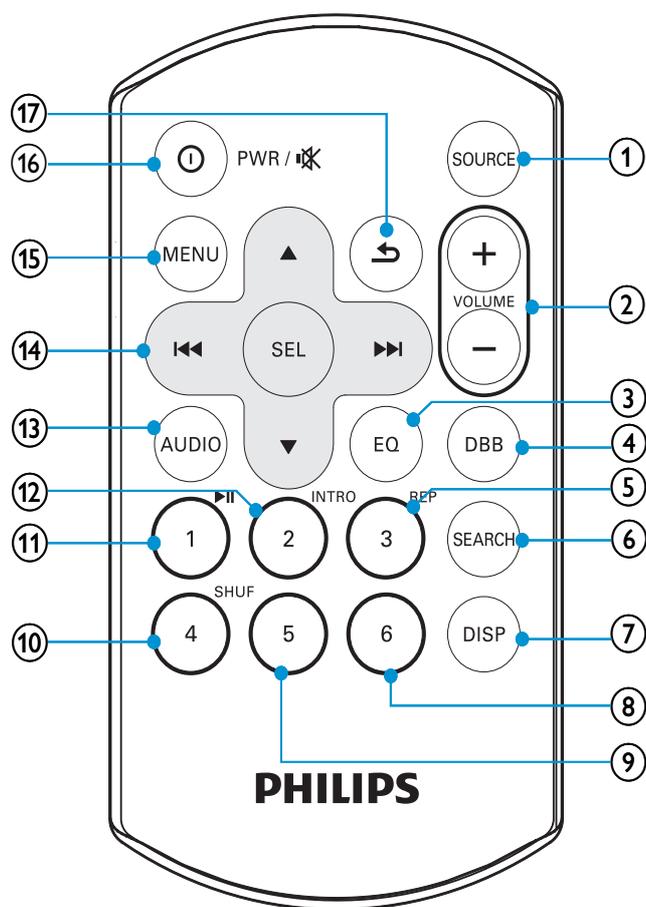


- ① ▲▼
- Selecciona la banda del sintonizador.
 - Selecciona la carpeta de MP3/WMA.
 - Se desliza hacia arriba o hacia abajo por el menú.
- ② **DBB**
- Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ③ **SOURCE**
- Selecciona la fuente de audio.
- ④ **Ⓜ/MUTE**
- Enciende o apaga la unidad.
 - Ajusta el volumen.
 - Confirma la selección.
- ⑤ **MENU / DISP**
- Muestra la frecuencia de radio, el reloj y el tipo de programa de radio (si está disponible).
 - Muestra la pista, el tiempo transcurrido, el artista, el álbum, el título, la carpeta, el archivo y el reloj.
 - Accede al menú del sistema.
- ⑥ ↶
- Vuelve al menú anterior.
 - Detiene la búsqueda.
 - Desactiva el desvanecimiento de la pantalla.
- Permite ingresar los caracteres de búsqueda.
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.

- ⑦ **Panel de visualización**
- ⑧ **▲**
 - Desbloquea el panel
- ⑨ **Toma USB.**
- ⑩ **Toma para dispositivo externo**
- ⑪ **6**
 - Selecciona el número de presintonía.
6
- ⑫ **5**
 - Selecciona el número de presintonía.
5
- ⑬ **SHUF, 4**
 - Activa o desactiva el modo aleatorio.
 - Selecciona el número de presintonía.
4
- ⑭ **3, REP**
 - Configura el modo de repetición.
 - Selecciona el número de presintonía.
3
- ⑮ **INTRO, 2**
 - Activa o desactiva la reproducción de la introducción.
 - Selecciona el número de presintonía.
2
- ⑯ **1, ▶ ||**
 - Inicia la reproducción.
 - Detiene o reinicia la reproducción.
 - Selecciona el número de presintonía.
1
- ⑰ **⏮ / ⏭**
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Salta o busca una pista.
- ⑱ **EQ/Audio**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑲ **SEARCH**
 - Almacena las emisoras de radio automáticamente.
 - Busca una pista o carpeta.

- ⑳ **Conexión del panel de alimentación**
- ㉑ **Ranura de discos**
- ㉒ **▲**
 - Expulsa el disco.
- ㉓ **RESET**
 - Restaura la configuración predeterminada.

Descripción del control remoto



- ① **SOURCE**
 - Selecciona la fuente de audio.
- ② **VOLUME +/-**
 - Ajusta el volumen.
- ③ **EQ**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).

- ④ **DBB**
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ⑤ **3, REP**
 - Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
 - Selecciona el número de presintonía. 3.
- ⑥ **SEARCH**
 - Almacena las emisoras de radio automáticamente.
 - Busca una pista o carpeta.
- ⑦ **DISP**
 - Muestra la frecuencia de la radio y el reloj.
 - Muestra la pista, el tiempo transcurrido, el artista, el álbum, el título, la carpeta, el archivo y el reloj.
- ⑧ **6**
 - Selecciona el número de presintonía. 6.
- ⑨ **5**
 - Selecciona el número de presintonía. 5.
- ⑩ **SHUF, 4**
 - Activa o desactiva el modo aleatorio.
 - Selecciona el número de presintonía. 4.
- ⑪ **1, ►||**
 - Inicia la reproducción.
 - Detiene o reinicia la reproducción.
 - Selecciona el número de presintonía. 1.
- ⑫ **INTRO, 2**
 - Activa o desactiva la reproducción de la introducción.
 - Selecciona el número de presintonía. 2.
- ⑬ **AUDIO**
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑭ **Botones de navegación**
 - **◀◀/▶▶**
Sintoniza la emisora de radio
Omite o busca la pista de MP3/WMA.
 - **▲/▼**
Selecciona la banda del sintonizador.
Selecciona la carpeta de MP3/WMA.
 - **SEL**
Confirma la selección.
- ⑮ **MENU**
 - Accede al menú del sistema.
- ⑯ **Ⓛ PWR, 🔊**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ⑰ **↶**
 - Vuelve al menú anterior.
 - Desactiva el desvanecimiento de la pantalla.

3 Introducción



Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto.

El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto.

Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Instalación del sistema de audio para automóviles

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.



Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión del parlante

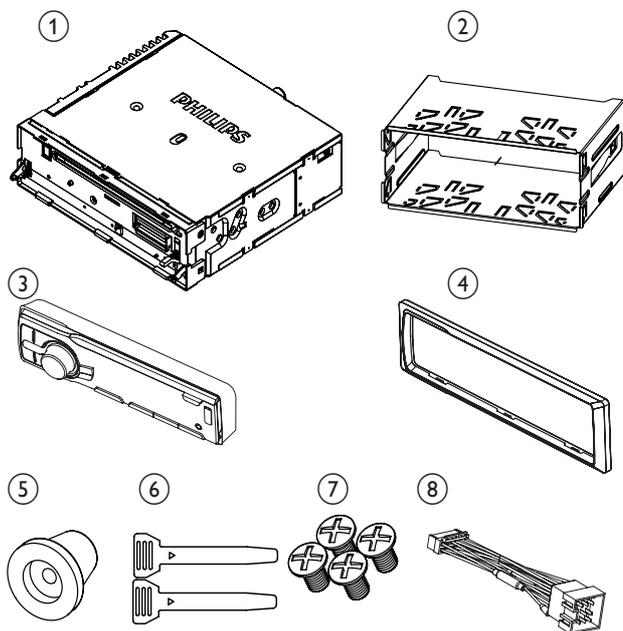
- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

Descripción general de las piezas

A continuación se enumeran las piezas suministradas para conectar e instalar la unidad.

- ① Sistema de audio para el auto
- ② Manga
- ③ Panel frontal
- ④ Marco del tablero
- ⑤ Almohadilla de goma

- ⑥ Herramientas de desmontaje
- ⑦ Tornillos (4 piezas)
- ⑧ Conector ISO



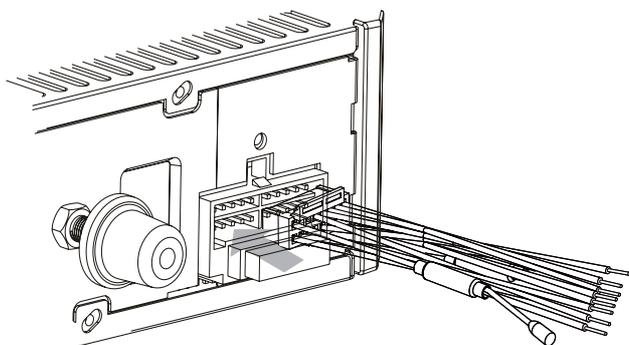
Conexión: para automóviles con conectores ISO



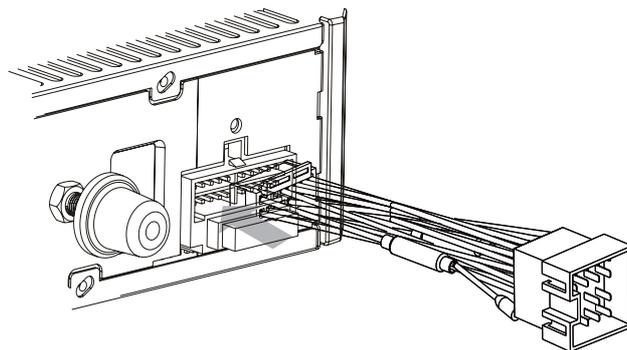
Precaución

- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.

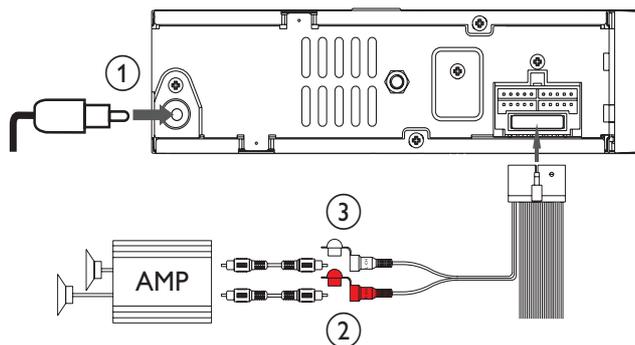
- 1 Extraiga los conectores ISO del panel del auto y conéctelos en el extremo más grande del conector estándar incluido.



- 2 Conecte el otro extremo del conector estándar incluido en la unidad.



- 3 Conecte la antena y el amplificador tal como se muestra en la imagen, si corresponde. Puede conectar el sistema de audio del auto al amplificador mediante los cables RCA-TO-RCA (no incluidos).



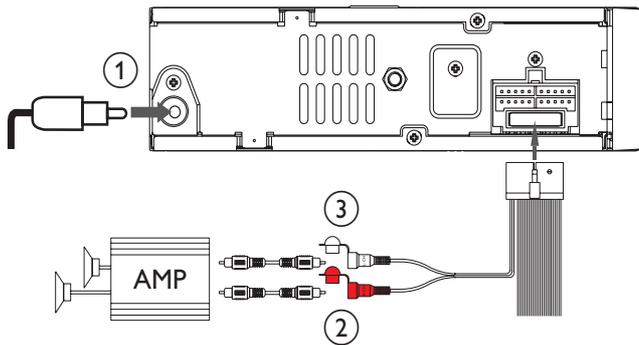
Conector	Conectar a
1 ANTENA	Antena
2 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR DERECHA	Parlante posterior derecho
3 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR IZQUIERDA	Parlante posterior izquierdo

Conexión: para automóviles sin conectores ISO

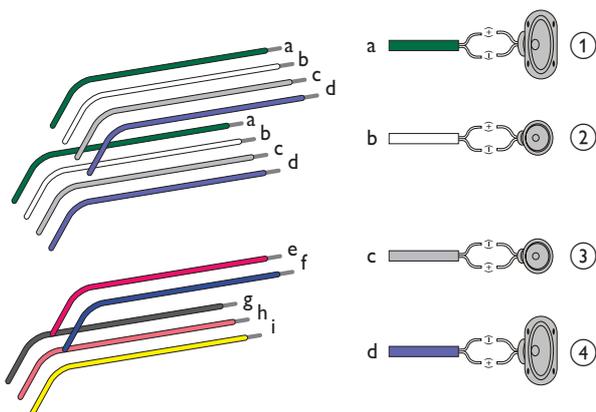
! Precaución

- Conecte el cable negro a tierra en primer lugar.

- 1 Conecte la antena y el amplificador tal como se muestra en la imagen, si corresponde.



Conector	Conectar a
1 ANTENA	Antena
2 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR DERECHA	Parlante posterior derecho
3 SALIDA DE LÍNEA POSTERIOR IZQUIERDA	Parlante posterior izquierdo



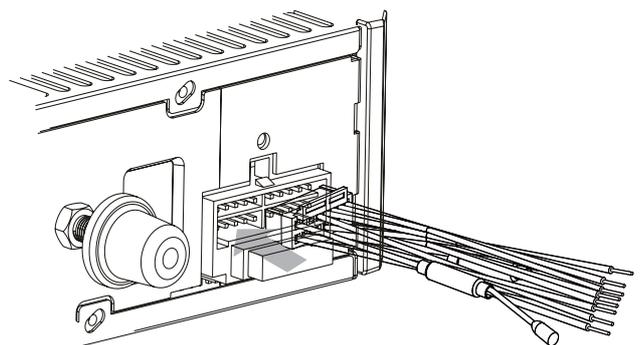
- 2 Corte el extremo más grande del conector estándar incluido.

- 3 Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables en el conector estándar incluido.

1	Banda verde/negra	Parlante izquierdo (posterior)
2	Terminal blanco/negro	Parlante izquierdo (frontal)
3	Terminal gris/negro	Parlante derecho (frontal)
4	Terminal violeta/negro	Parlante derecho (posterior)

e	ROJO	Llave de encendido +12V de CC en ON/ACC
f	AZUL	Cable de control del relé de la antena eléctrica / del motor / Cable de control del relé del amplificador
g	NEGRO	Tierra
h	NARANJA	Interruptor de iluminación
i	AMARILLO	A la batería del auto de +12 V que recibe alimentación constante

- 4 Conecte el conector estándar incluido a la unidad.

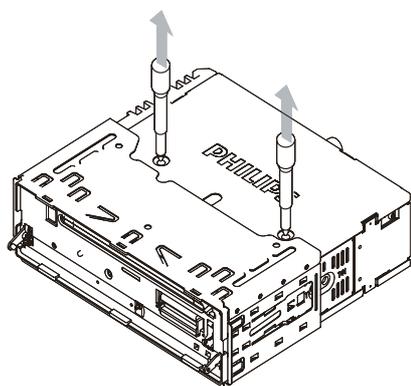


* Tip

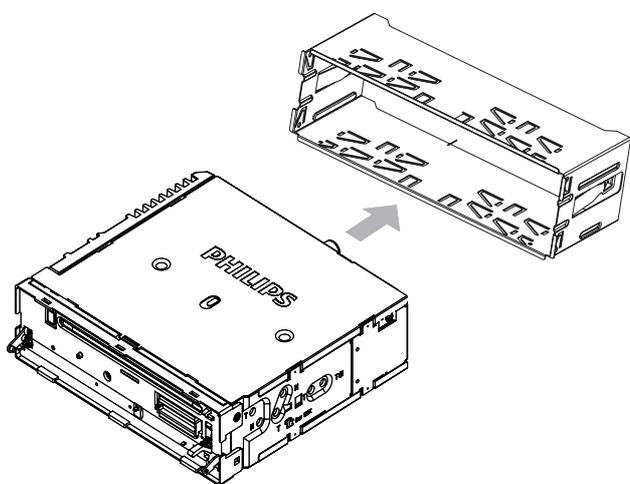
- La disposición de los pines de los conectores ISO depende del tipo de auto. Asegúrese de realizar las conexiones correctamente para evitar daños en la unidad.

Monte el tablero

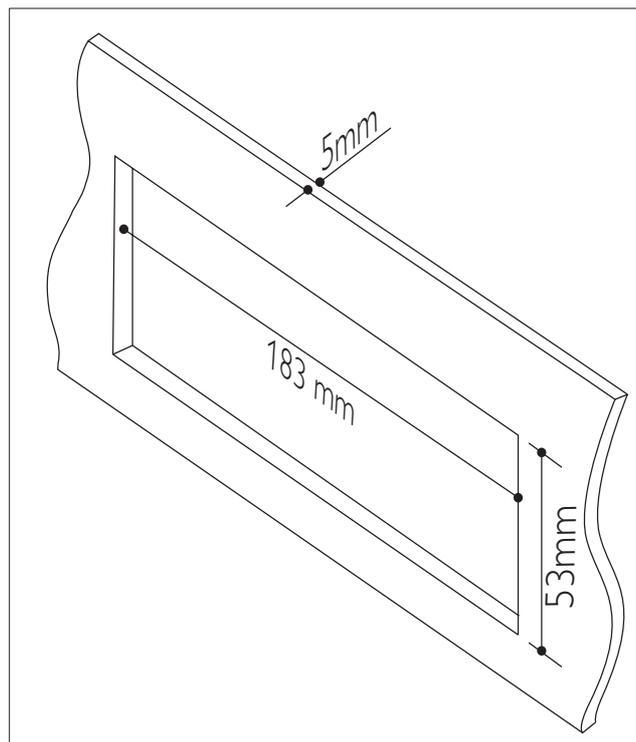
- 1 Si el auto no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería del auto.
 - Si desconecta la batería en un auto que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, puede borrarse la memoria del equipo.
 - Si la batería del vehículo no está desconectada, controle que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.
- 2 Extraiga los dos tornillos de la parte superior de la unidad.



- 3 Extraiga la manga de montaje con las herramientas de desmontaje suministradas.



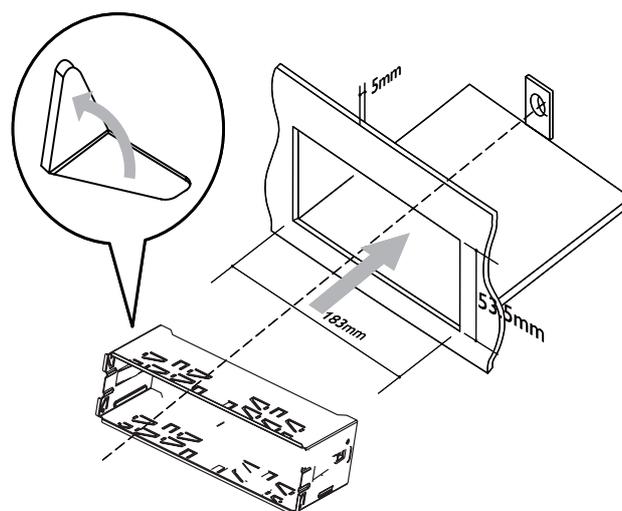
- 4 La abertura del tablero debe tener las siguientes medidas:



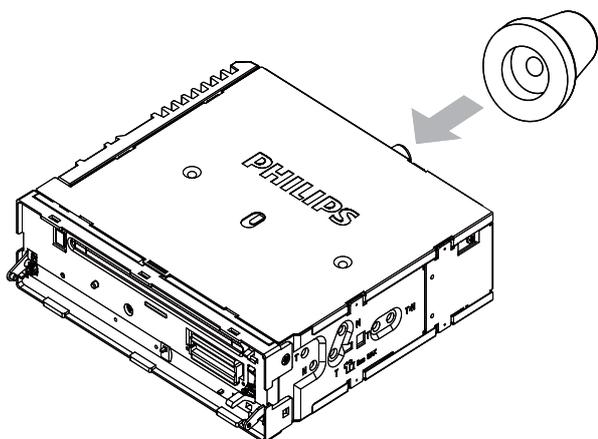
- 5 Instale la manga en el tablero y doble las pestañas hacia fuera para fijarla.

Nota

- Omite este paso si la unidad no está fijada mediante la manga, sino con los tornillos suministrados.



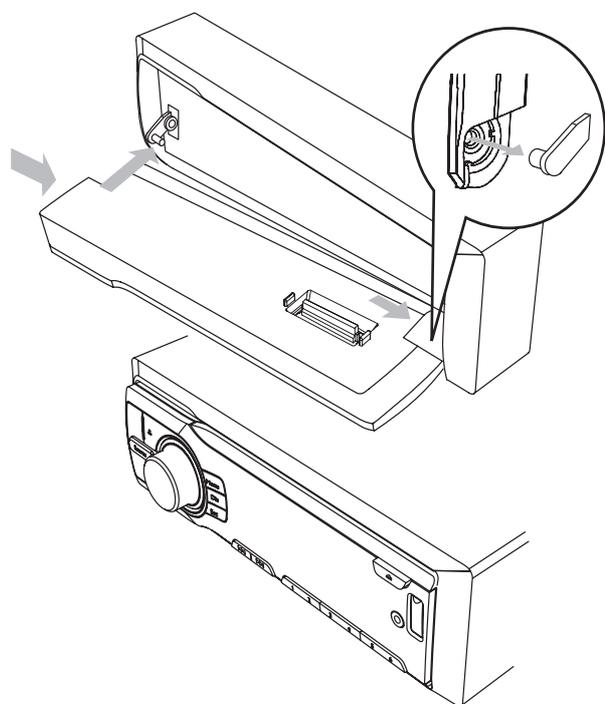
- 6 Coloque la protección de goma suministrada sobre el extremo del perno de montaje.



- 7 Deslice la unidad en el tablero hasta que oiga un clic.
- 8 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del auto.

Coloque el panel frontal

- 1 Coloque el marco del tablero.



- 2 Coloque el lado derecho del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.
- 3 Presione el lado izquierdo del panel y dirija el orificio izquierdo al pilar izquierdo.
- 4 Suelte el panel para unir el lado izquierdo.

Instalación de la pila del control remoto



Precauciones

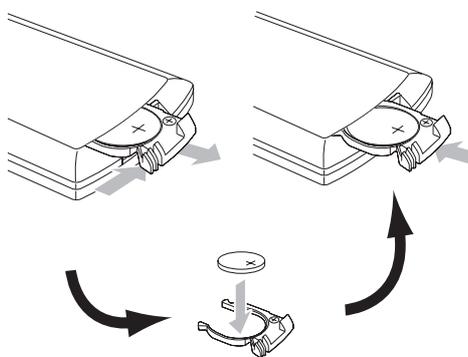
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Cuando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Inserte 1 pila CR2025 con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Encendido

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
 - Para apagar la unidad, pulse **⏻** durante 3 segundos.

Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca la hora actual.
- 3 Gire **⌚** en el sentido de las agujas del reloj para configurar la hora.
- 4 Pulse **⌚** para confirmar.
- 5 Gire **⌚** en el sentido contrario a las agujas del reloj para configurar los minutos.
- 6 Pulse **⌚** para confirmar.

Visualización del reloj

- 1 Pulse **MENU/DISP** varias veces hasta que aparezca el reloj.

4 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la banda: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AM1]**, o **[AM2]**.
- 3 Presione **⏪** o **⏩** para sintonizar una radio manualmente.
 - ↳ Se emitirá la estación de radio.
 - ↳ Para buscar emisoras de radio automáticamente, mantenga presionado **⏪** o **⏩** durante 3 segundos.

Sensibilidad del sintonizador

Puede ajustar la sensibilidad del sintonizador si desea recibir más emisoras de radio o sólo emisoras con una señal potente.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante más de 2 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[LOCAL]** o **[DX]**.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[LOCAL]** (local): sólo pueden emitirse emisoras con una señal potente.
 - **[DX]** (distancia): pueden emitirse emisoras con señales potentes y débiles.

Selección de emisión estéreo/mono

En emisoras con señales débiles: para mejorar la recepción, seleccione el sonido monoaural.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.

- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca [STEREO] o [MONO].
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
 - [STEREO]: emisión estéreo.
 - [MONO]: emisión mono.

Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Almacenamiento automático de emisoras

- 1 Primero pulse **SEARCH**, después pulse .
 - ↳ Las seis emisoras con la señal más potente de la banda seleccionada se guardarán automáticamente en el canal seleccionado: FM1, FM2, FM3 1-6, AM1, AM2.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio.' en la página 15)
- 2 Mantenga presionado uno de los botones numéricos del **1** al **6** durante 3 segundos.
 - ↳ La emisora se guardará en el canal seleccionado.

Sintonización de una emisora predefinida

- 1 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la banda.
- 2 Presione un número del **1** al **6** para seleccionar la emisora predefinida.

5 Reproducción de archivos de audio

Nota

- El disco o el dispositivo deben contener archivos que puedan reproducirse.

Reproducción de un disco

Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el mercado y los siguientes tipos de disco:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- CDs de MP3
- CDs de WMA

Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

- 1 Pulse  en el panel frontal para liberar el panel.
- 2 Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.
- 3 Cierre el panel.
 - ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.
 - Para hacer una pausa en la reproducción del CD, pulse **1▶||**.
 - Para reanudar la reproducción del CD, pulse **1▶||** nuevamente.

Extracción del CD

Para extraer el CD

- 1 Pulse ▲.
- 2 Pulse el botón ▲ situado debajo de la ranura del disco.

Tip

- Si el disco está trabado dentro del compartimiento de discos, mantenga pulsado ▲ hasta que salga.

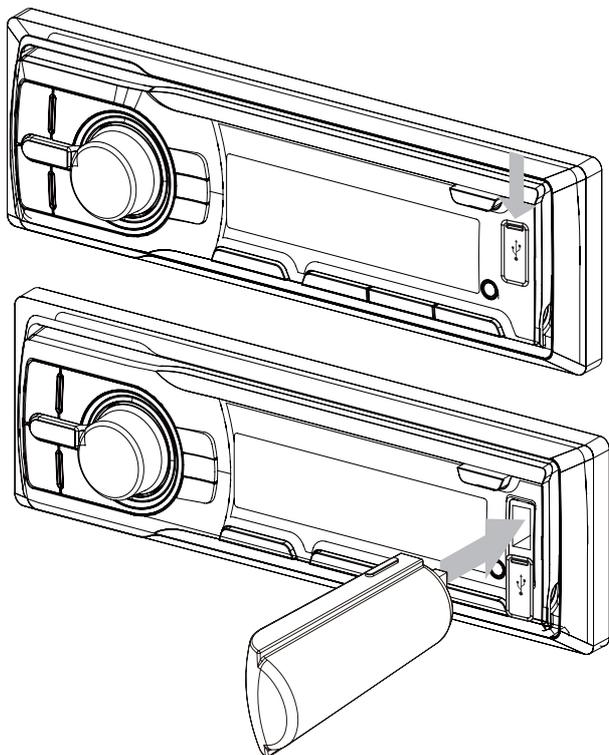
Reproducción desde un dispositivo USB

Nota

- El dispositivo USB debe contener música que pueda reproducirse.

Conexión del dispositivo USB

- 1 Abra la cubierta con la marca USB del panel frontal.



- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
 - ↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.

Extraiga el dispositivo USB.

- 1 Pulse ⏻ para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Controles de la reproducción

- Para seleccionar una carpeta, pulse ▲ o ▼.
- Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse ◀◀ o ▶▶.
- Para avanzar o retroceder rápidamente dentro de una misma pista, pulse ◀◀ o ▶▶ durante 3 segundos.
- Para hacer una pausa, pulse 1, ▶||.
- Para reanudar la reproducción, pulse 1, ▶|| nuevamente.

Búsqueda de pistas MP3/WMA

- 1 Pulse SEARCH.
 - ↳ Aparecerá el menú de búsqueda.
 - ↳ [FOLD SCH]: busca por secuencia de carpeta.
 - ↳ [FILE SCH]: busca por nombre de pista.
- 2 Gire ⏻ para seleccionar [FILE] y, a continuación, pulse ⏻ para confirmar.
- 3 Gire ⏻ para introducir un carácter y, a continuación, pulse ⏻.
- 4 Repita el paso 3 hasta completar la palabra de la búsqueda.
- 5 Pulse ⏻ durante 3 segundos para iniciar la búsqueda.
 - ↳ Cuando finalice la búsqueda, se mostrará una lista de pistas coincidentes.

- 6 Gire \odot para omitir la lista.
- 7 Pulse \odot para seleccionar una pista.

Visualización de la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **MENU/DISP** varias veces para ver:
 - Número de pista y tiempo de reproducción transcurrido
 - Artista
 - Álbum
 - Título
 - Carpeta
 - Archivo
 - Reloj

Reproducción de la introducción

Puede reproducir los primeros 10 segundos de cada pista.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INTRO, 2** para seleccionar:
 - **[INT ON]**: después de escuchar los primeros 10 segundos de cada una de las pistas, la reproducción se detiene.
 - **[INT OFF]**: cancela la reproducción de la introducción e inicia la reproducción normal.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUF, 4** para seleccionar:
 - **[SHUF ON]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.
 - **[SHUF OFF]**: cancela la reproducción aleatoria.

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **3, REP** varias veces para seleccionar:
 - **[RPT TRK]** (repetir una pista): repite la pista actual.
 - **[RPT DIR]** (repetir una carpeta): repite todas las pistas de la carpeta actual.
 - **[RPT ALL]** (repetir todas las pistas): repite todas las pistas.
 - **[RPT OFF]** (repetición desactivada): cancela la repetición.

Conexión de una fuente de sonido externa

- 1 Conecte la fuente de sonido externa en la toma **MP3 LINK** con un cable de 3,5 mm.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca **[MP3 LINK]**.
- 3 Ponga en funcionamiento el componente externo (consulte las instrucciones suministradas con el componente externo).

6 Ajustar el sonido

Ajustar el volumen

- 1 Gire **⊕** hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

Silenciar

Puede desactivar el sonido del audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE ⊕**.
 - Para volver a activar el sonido, pulse **MUTE ⊕** nuevamente.

Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Pulse **DBB** y aparecerá la configuración actual:
 - ↳ **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
 - ↳ **[DBB OFF]**: la función DBB está desactivada.
- 2 Vuelva a pulsar **DBB** para cambiar el ajuste de DBB.

Selección del ecualizador predefinido

- 1 Pulse **EQ/Audio**.
 - ↳ Aparecerá el ajuste actual del ecualizador.

- 2 Pulse **EQ/Audio** varias veces nuevamente para seleccionar un ecualizador predefinido.
 - **[OPTIMAL]** (óptimo)
 - **[FLAT]** (parejo)
 - **[POP]** (pop)
 - **[USER]** (usuario)
 - **[TECHNO]** (tecno)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (clásica)
 - **[JAZZ]** (jazz)

Otros ajustes de sonido

También pueden modificarse los ajustes del ecualizador predefinidos por el usuario.

- 1 Mantenga presionado **EQ/Audio** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces para seleccionar el elemento que desea ajustar:
 - **[BAS]** (bajos) intervalo: -7 a +7.
 - **[TRE]** (agudos) intervalo: -7 a +7.
 - **[BAL]** (balance) intervalo: 12 L a 12 R. (L = parlante izquierdo, R = parlante derecho)
 - **[FAD]** (atenuador) intervalo: 12 R a 12 F. (R = parlante posterior, F = parlante frontal)
- 3 Gire **⊕** para seleccionar un valor.

7 Ajuste de la configuración del sistema

Configuración de apagado

Puede configurar la pantalla para que se apague automáticamente después de 10 o 20 segundos de inactividad.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Gire \odot para seleccionar un ajuste:
 - **[BKO 10 S]**: active la función de protector de pantalla automático después de transcurridos 10 segundos del último uso.
 - **[BKO 20 S]**: active la función de protector de pantalla automático después de transcurridos 20 segundos del último uso.
 - **[BKO OFF]**: la pantalla nunca se apaga.

Activación y desactivación del modo de demostración

Si está activado el modo de demostración y la unidad permanece inactiva durante más de 2 minutos, se mostrarán todas las funciones.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown varias veces hasta que aparezca **[DEMO]**.
 - ↳ La pantalla mostrará el ajuste actual del modo de demostración.
- 3 Gire \odot para seleccionar un ajuste:
 - **[DEMO ON]**: activa el modo de demostración.
 - **[DEMO OFF]**: desactiva el modo de demostración.

Selección del volumen de inicio

Cada vez que enciende la unidad, puede comenzar la reproducción con el último nivel de volumen utilizado o con un nivel de volumen predefinido.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown varias veces hasta que aparezca **[V - LAST]** o **[V - ADJ]**.
- 3 Gire \odot para seleccionar un ajuste:
 - **[V - LAST]**: cada vez que encienda la unidad, se mantendrá el último ajuste de volumen utilizado.
 - **[V - ADJ]**: cada vez que encienda la unidad, el volumen se ajustará en el nivel predefinido.

Almacenamiento del volumen predefinido

Puede encender la unidad con un ajuste de volumen predefinido.

- 1 Seleccione **[V - ADJ]** como el volumen de inicio.
- 2 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 3 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown varias veces hasta que aparezca **[A-VOL]**.
- 4 Gire \odot para seleccionar un valor: 0 - 47.

Activación y desactivación del pitido

Cada vez que pulse un botón, la unidad emitirá un pitido. Puede activar o desactivar este sonido.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown varias veces hasta que aparezca **[BEEP ON]** o **[BEEP OFF]**.
- 3 Gire \odot para seleccionar un ajuste:
 - **[BEEP ON]**: activa el pitido.
 - **[BEEP OFF]**: desactiva el pitido.

Activación y desactivación del desplazamiento de la pantalla

Si la información de la pista no cabe en el panel de visualización, puede seleccionar que se omita el resto del texto o desplazarse por la pantalla para ver el texto completo.

Notas

- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 o en el nombre de un álbum, puede que no se muestre correctamente en la pantalla, dado que esos caracteres no son compatibles.
- Algunos archivos WMA están protegidos por la gestión de derechos digitales (DRM) y no pueden reproducirse en la unidad.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite esta unidad no se mostrarán ni se reproducirán.

- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[ROLL ON]** o **[ROLL OFF]**.
- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[ROLL ON]** (desplazamiento activado): el texto se desplaza automáticamente durante la reproducción.
 - **[ROLL OFF]** (desplazamiento desactivado): el texto no se desplaza automáticamente durante la reproducción.

Ajuste de la protección contra saltos

Puede seleccionar la configuración de protección contra saltos de acuerdo con la estabilidad del auto y las condiciones del camino.

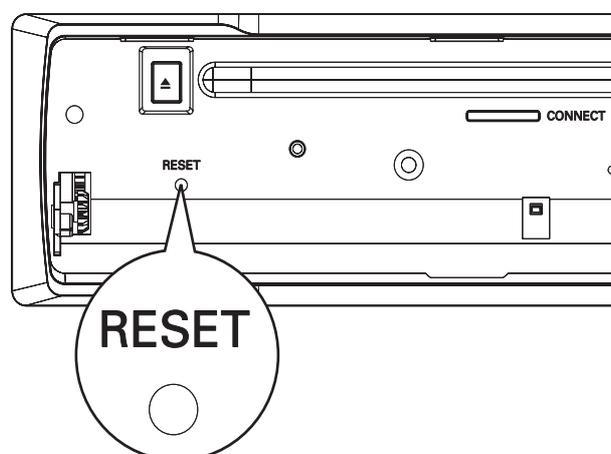
- 1 Pulse **MENU/DISP** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[ESP]**.

- 3 Gire **⌚** para seleccionar un ajuste:
 - **[ESP 10 S]**: seleccione esta opción cuando el camino sea uniforme y haya pocos baches.
 - **[ESP 40 S]**: seleccione esta opción cuando el camino no sea estable y tenga baches.

Reestablecer

Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.

- 1 Extracción del panel frontal (consulte 'Extracción del panel frontal' en la página 22).
- 2 Pulse el botón de restablecimiento con una lapicera o una herramienta similar.
 - ↳ Los ajustes preconfigurados, como los canales presintonizados y los ajustes de sonido, se borrarán.

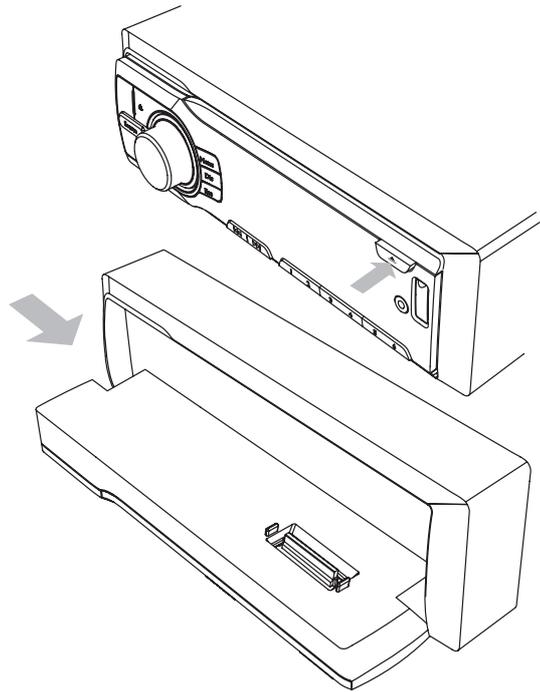


8 Información adicional

Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal para evitar robos.

- 1 Pulse  para liberar el panel.
- 2 Empuje el lado izquierdo del panel hacia la derecha.

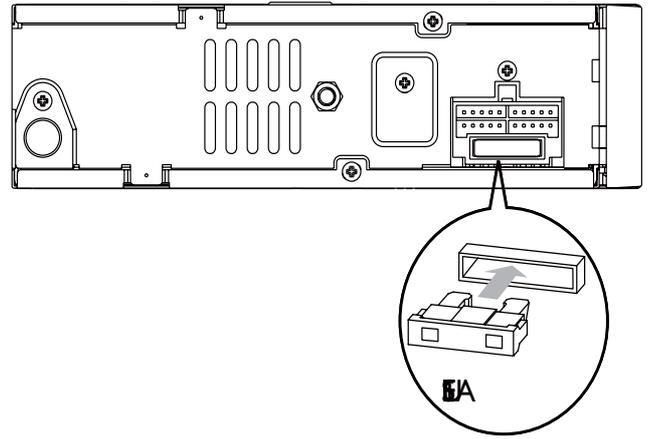


- 3 Tire del panel hacia usted para quitarlo del chasis.
- 4 Guarde el panel en la funda de transporte incluida para protegerlo de daños y suciedad.

Sustitución del fusible

Si el fusible está dañado:

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.
- 3 Sustituya el fusible.



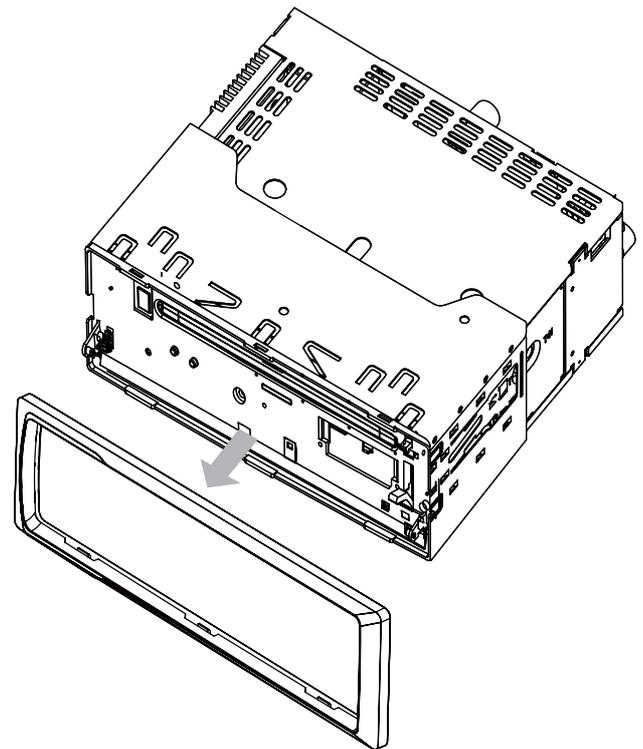
Nota

- Si el fusible nuevo se daña nuevamente, es posible que exista un error de funcionamiento interno. Consulte con su distribuidor de Philips.

Extracción de la unidad

Puede retirar la unidad del tablero.

- 1 Extracción del panel frontal.
- 2 Extraiga la unidad con las llaves de extracción.



9 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	45 W \times 4 canales
Potencia de salida continua	22 W \times 4 RMS (4 Ω distorsión armónica total del 10%.)
Voltaje de salida de preamplificador	2,0 V
Nivel de entrada auxiliar	\geq 500 mV
Dimensiones (An \times Al \times Pr):	188 \times 58 \times 206 mm
Peso	1,57 kg

Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 μ V

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria Flash USB: host USB 1.1 compatible con todas las velocidades de lectura (1.1, 2.0)
- Reproductores Flash USB: host USB 1.1 compatible con todas las velocidades de lectura (1.1, 2.0)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivos de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA V4, V7, V8, V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 2 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 2~256 (kbps), velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes y carpetas: en CD, 99 como máximo. En USB, 199 como máximo
- Cantidad de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 64 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

10 Solución de problemas



Precaución

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie del producto.

No hay energía o no hay sonido.

- El motor del auto no está en marcha. Encienda el motor del auto.
- El cable no está conectado correctamente. Verifique las conexiones.
- El fusible está quemado. Reemplace el fusible.
- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen (consulte 'Ajustar el volumen' en la página 19).
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón RESET.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

No puede reproducirse el disco

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.
- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reprodúzca otro disco.
- Verifique que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

El CD omite pistas

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Verifique que el modo aleatorio esté desactivado.

No se puede expulsar el disco

- Mantenga pulsado ▲.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB. Verifique el dispositivo USB.

11 Glosario

M

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. “MP3” es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

W

WMA (Windows Media Audio)

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

LISTA DE SERVIÇO AUTORIZADO - BRASIL

Acre		Pará		Santa Catarina	
CRUZEIRO DO SUL	068 33227216	ANANINDEUA	091 32354831	BALNEARIO CAMBORIU	047 33630706
RIO BRANCO	068 32217642	ANANINDEUA	091 32353091	CANOINHAS	047 36223615
		BELEM	091 32421090	CHAPECO	049 33221144
Alagoas		CASTANHAL	091 37215052	CONCORDIA	049 34423704
ARAPIRACA	082 35222367	MARABA	094 33211891	CRICIUMA	048 21015555
MACEIO	082 32417237	SANTAREM	093 35235322	FLORIANOPOLIS	048 32049700
				GAROPABA	048 32544104
Amapá		Paraíba		ITAJAI	047 33444777
MACAPA	096 32175934	CAMPINA GRANDE	083 33212128	JARAGUA DO SUL	047 33722050
		JOAO PESSOA	083 32446044	LAGES	049 32244414
Amazonas		SAPE	083 32832479	TUBARAO	048 36224448
MANAUS	092 32324252				
		Paraná		São Paulo	
Bahia		CASCVEL	045 32254005	AMERICANA	019 34062914
ALAGOINHAS	075 34211128	CURITIBA	041 33334764	ATIBAIA	011 44118145
CAMACARI	071 36218288	CURITIBA	041 32648791	BARRETOS	017 33222742
CRUZ DAS ALMAS	075 6212839	FOZ DO IGUACU	045 35234115	BAURU	014 31049551
ESPLANADA	075 34271454	IRATI	042 34221337	BOTUCATU	014 38155044
FEIRA DE SANTANA	075 32232882	LAPA	041 36222410	CAMPINAS	019 32369199
FEIRA DE SANTANA	075 32213427	LONDRINA	043 33213820	CATANDUVA	017 35232524
IRECE	074 36410202	MANDAGUARI	044 2331335	CRUZEIRO	012 31433859
JACOBINA	074 36211323	MEDIANEIRA	045 32642580	FERNANDOPOLIS	017 34423752
JUAZEIRO	074 36116456	PONTA GROSSA	042 30285061	FRANCO DA ROCHA	011 44492608
JUAZEIRO	074 36111002	RIO NEGRO	047 36450251	GUARATINGUETA	012 31335030
MURITIBA	075 34241908			GUARULHOS	011 64431153
PAULO AFONSO	075 32811349	Pernambuco		INDAIATUBA	019 38753831
		CABO STO AGOSTINHO	081 35211823	ITANHAEM	013 34263112
Ceará		CAMARAGIBE	081 34581246	ITAPETININGA	015 32710936
CRATEUS	088 36910019	CARUARU	081 37220235	ITU	011 40230188
FORTALEZA	085 40088555	RECIFE	081 32313399	JALES	017 36324479
IGUATU	088 35810512	RECIFE	081 32286123	MAUA	011 45145233
JUAZEIRO DO NORTE	088 35118608			MOGL-MIRIM	019 38624401
TIANGUA	088 36713336	Piauí		OLIMPIA	017 32805378
		PARNAIBA	086 3222877	OURINHOS	014 33225457
Distrito Federal		TERESINA	086 32230825	PIRACICABA	019 34340454
BRASILIA	061 34451991			PORTO FERREIRA	019 35812441
GAMA	061 35564840	Rio de Janeiro		PORTO FERREIRA	019 35815027
TAGUATINGA	061 33549615	B JESUS ITABAPOANA	022 38312216	PRES PRUDENTE	018 32225168
		ITAGUAI	021 26886491	RIBEIRAO PRETO	016 36106989
Espírito Santo		ITAPERUNA	022 38236825	RIBEIRAO PRETO	016 36368156
ARACRUZ	027 32561251	MACAE	022 27591358	RIBEIRAO PRETO	016 36107553
BARRA DE SAO FRANCISCO	027 37562245	NITEROI	021 25853680	ROSANA	018 32881469
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM	028 35223524	PETROPOLIS	024 22433071	S BERNARDO CAMPO	011 43681788
CASTELO	028 35421811	PETROPOLIS	024 22454997	S CAETANO DO SUL	011 42214334
GUARAPARI	027 33614355	RESENDE	024 33550101	S JOSE CAMPOS	012 39239508
SERRA	027 33284292	RIO DE JANEIRO	021 24264702	SALTO	011 40296563
VILA VELHA	027 32891233	RIO DE JANEIRO	021 25892030	SANTOS	013 32847339
		RIO DE JANEIRO	021 25096851	SAO CARLOS	016 33612646
Goiás		RIO DE JANEIRO	021 24315759	SAO PAULO	011 62156667
FORMOSA	061 6318166	RIO DE JANEIRO	021 22566260	SAO PAULO	011 26940101
ITUMBIARA	064 34310837	RIO DE JANEIRO	021 33810711	SAO PAULO	011 39757996
				SAO PAULO	011 56679695
Maranhão		Rio Grande do Norte		SAO PAULO	011 38751333
COELHO NETO	098 34731414	NATAL	084 32132345	SAO PAULO	011 38457575
				SAO PAULO	011 22966122
Mato Grosso		Rio Grande do Sul		SAO PAULO	011 62809411
PRIMAVERA DO LESTE	066 34981682	BENTO GONCALVES	054 34526825	SAO PAULO	011 20713907
RONDONOPOLIS	066 34233888	ERECHIM	054 33211933	SAO PAULO	011 25770899
		FARROUPILHA	054 32683603	SAO PAULO	011 32222311
Mato Grosso do Sul		IJUI	055 33327766	SAO ROQUE	011 47842509
CAMPO GRANDE	067 33213898	MONTENEGRO	051 36324187	SAO VICENTE	013 34646559
DOURADOS	067 34217117	NOVA PRATA	054 32421328	TABOAO DA SERRA	011 47871480
TRES LAGOAS	067 35240849	NOVO HAMBURGO	051 35823191	TAUBATE	012 36219080
		PASSO FUNDO	054 33111104	VALINHOS	019 38716629
		PELOTAS	053 32223633		
Minas Gerais		PORTO ALEGRE	051 33256653	Sergipe	
BELO HORIZONTE	031 32254066	PORTO ALEGRE	051 32268834	ARACAJU	079 32176080
BELO HORIZONTE	031 32957700	SANTA CRUZ DO SUL	051 37153048	LAGARTO	079 36312656
BOM DESPACHO	037 35222511	SANTA MARIA	055 30282235		
CONTAGEM	031 33912994	SOBRADINHO	051 37421409	Tocantins	
CONTAGEM	031 33953461	STA CRUZ DO SUL	051 37155456	ARAGUAINA	063 34141811
DIVINOPOLIS	037 32212353	TAPERA	054 3851160	ARAGUAINA	063 34111818
GUAXUPE	035 35513891	VACARIA	054 32311396		
ITAUNA	037 32412468	VERA CRUZ	051 37181350		
JUIZ DE FORA	032 32151514				
OLIVEIRA	037 33314444	Rondônia			
PATOS DE MINAS	034 38222588	ARIQUEMES	069 35353491		
POCOS DE CALDAS	035 37224448	CEREJEIRAS	069 33422251		
PONTE NOVA	031 38172486	PORTO VELHO	069 32273377		
TEOFILO OTONI	033 35225831				
UBA	032 35323626				
UBERABA	034 33332520				

CERTIFICADO DE GARANTIA NO BRASIL

Este aparelho é garantido pela Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda., por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

A Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda. assegura ao proprietário consumidor deste aparelho as seguintes garantias , a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado:

Garantia para rádios e reprodutores de CD portáteis (sem caixa acústica destacável): 180 dias

Garantia para os demais produtos da marca Philips: 365 dias.

Esta garantia perderá sua validade se:

- O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
- O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
- O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
- O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado. **ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA ADICIONAL AS PILHAS OU BATERIAS FORNECIDAS JUNTO COM O CONTROLE REMOTO.**

Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado, correm por conta do Sr. Consumidor requerente do serviço.

A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda.

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o Centro de Informações ao Consumidor (CIC). Em São Paulo - Capital e demais localidades com DDD 011 - tel. 2121-0203, nas demais localidades e estados - tel. 0800 701 02 03 (discagem direta gratuita), ou escreva para Caixa Postal: nº 21.315 - CEP04602-970 - São Paulo - SP, ou envie um e-mail para: cic@philips.com.br
Horário de atendimento: de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 20:00 h; aos sábados das 08:00às13:00h.

*Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a:
Philips Consumer Service
Beukenlaan 2
5651 CD Eindhoven
The Netherlands*

